



Summary of the annual performance report submitted in: 2023
for
the Asylum, Migration and Integration Fund

Reporting Country: Belgium

Reference Period: 1 January 2021 – 30 June 2022

Disclaimer: The information and views set out below are those of the Member State and do not necessarily reflect the *official opinion of the Commission. Neither the Commission, nor any person acting on the Commission's behalf may be held responsible for the use, which may be made of the information contained therein*

Table of Contents

BG - Български - Резюме — член 35, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1147	2
CS - čeština - Shrnutí – čl. 35 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1147	3
DA - dansk - Sammendrag — artikel 35, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1147	4
DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 35 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1147	5
EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147.....	6
EN - English - Summary – Article 35(2) of Regulation (EU) 2021/1147	7
ES - español - Resumen [artículo 35, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1147].....	8
ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1147 artikli 35 lõikele 2	9
FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1147 35 artiklan 2 kohta	10
FR - français - Résumé – article 35, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1147	11
GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 35(2) de rialachán (AE) 2021/1147	12
HR - hrvatski - Sažetak – članak 35. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1147.....	13
HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1147 rendelet 35. cikkének (2) bekezdése	14
IT - italiano - Sintesi — articolo 35, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1147	15
LT - lietuvių - Santrauka. Reglamentas (ES) 2021/1147 35 straipsnio 2 dalis	16
LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1147 35. panta 2. Punkts.....	17
MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (UE) 2021/1147	18
NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 35, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1147	19
PL- polski - Podsumowanie – art. 35 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1147	20
PT - português - Resumo — artigo 35.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1147.....	21
RO - română - Rezumate – articolul 35 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1147.....	22
SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 35 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1147	23
SL - slovenščina - Povzetek – člen 35(2) Uredbe (EU) 2021/1147	24
SV - svenska - Sammanfattning – artikel 35.2 i förordning (EU) 2021/1147	25

BG - Български - Резюме — член 35, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1147

Процедурата за подбор беше забавена, тъй като националната програма на Белгия беше приета на 7 ноември 2022 г., поради което първият доклад беше изготвен едва през януари 2023 г. В резултат на това не бяха изпратени данни на 31 юли 2022 г. — датата на докладване, определена в Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/169 на Комисията.

През обхванатия период обаче са извършени няколко дейности, а именно създаването на базата данни, предвидена в член 69 от Регламента за общоприложимите разпоредби (РОР), изготвянето на националната програма и споразумението за партньорство, изготвянето на протокола за създаване на мониторинговия комитет и на управителния комитет, както и изготвянето и отправянето на покани за представяне на предложения за проекти. При изготвянето на националната програма беше взет предвид въпросът за взаимното допълване и отключващите условия. Тези въпроси се проверяват по време на различните етапи от цикъла на проекта.

Цялата необходима информация относно фондовете ФУМИ-ФВС-ИУГВП в Белгия може да бъде намерена на уебсайта на управляващия орган: <https://amif-isf.be/>, който се актуализира редовно.

Уебсайтът <https://www.europeinbelgium.be/fr/> в момента се актуализира, за да се осигури възможност за достъп до всички европейски програми, отнасящи се до Белгия.

CS - čeština - Shrnutí – čl. 35 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1147

Výběrové řízení se zpozdilo, protože belgický národní program byl přijat 7. listopadu 2022, a proto byla první zpráva vypracována až v lednu 2023. V důsledku toho nebylo možné zaslat žádné údaje k 31. červenci 2022, což je datum pro podávání zpráv stanovené v prováděcím nařízení Komise (EU) 2023/169.

Během sledovaného období však proběhlo několik činností, a to vytvoření databáze stanovené v článku 69 nařízení o společných ustanoveních, vypracování návrhu národního programu a dohody o partnerství, příprava protokolu o zřízení monitorovacího výboru a řídicího výboru a příprava a vyhlášení výzev k předkládání projektů. Při přípravě národního programu byla zohledněna otázka doplňkovosti a základních podmínek. Tyto záležitosti se kontrolují v různých fázích projektového cyklu.

Veškeré potřebné informace týkající se fondů AMIF, ISF a BMVI v Belgii naleznete na internetových stránkách řídicího orgánu: <https://amif-isf.be/>, které jsou pravidelně aktualizovány.

V současné době probíhá aktualizace internetových stránek <https://www.europeinbelgium.be/fr/> s cílem umožnit přístup ke všem evropským programům týkajícím se Belgie.

DA - dansk - Sammendrag — artikel 35, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1147

Udvælgelsesproceduren blev forsinket, fordi det belgiske nationale program blev vedtaget den 7. november 2022, og den første rapport blev derfor først udarbejdet i januar 2023. Som følge heraf kunne der ikke sendes data den 31. juli 2022, som er den rapporteringsdato, der er fastsat i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2023/169.

Der fandt imidlertid flere aktiviteter sted i den omfattede periode, nemlig oprettelse af den database, der er omhandlet i artikel 69 i forordningen om fælles bestemmelser, udarbejdelse af det nationale program og partnerskabsaftalen, udarbejdelse af protokollen om nedsættelse af overvågningsudvalget og styringsudvalget samt forberedelse og iværksættelse af indkaldelser af forslag til projekter. Spørgsmålet om komplementaritet og grundforudsætninger blev taget i betragtning ved udarbejdelsen af det nationale program. Disse elementer kontrolleres i de forskellige faser af projektcyklussen.

Alle nødvendige oplysninger om AMIF-, FIS- og IGFV-fondene i Belgien findes på forvaltningsmyndighedens websted: <https://amif-isf.be/>, som ajourføres regelmæssigt.

Webstedet <https://www.europeinbelgium.be/fr/> er ved at blive opdateret for at give adgang til alle europæiske programmer vedrørende Belgien.

DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 35 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1147

Das Auswahlverfahren hat sich verzögert, da das belgische nationale Programm erst am 7. November 2022 angenommen wurde, weshalb der erste Bericht erst im Januar 2023 erstellt wurde. Daher konnten bis zum 31. Juli 2022, der in der Durchführungsverordnung (EU) 2023/169 der Kommission festgelegten Frist, keine Daten übermittelt werden.

Im Berichtszeitraum wurden jedoch mehrere Maßnahmen durchgeführt, insbesondere die Einrichtung der in Artikel 69 der Verordnung mit gemeinsamen Bestimmungen (Dachverordnung) vorgesehenen Datenbank, die Ausarbeitung des nationalen Programms und der Partnerschaftsvereinbarung, die Ausarbeitung des Protokolls zur Einsetzung des Begleitausschusses und des Lenkungsausschusses sowie die Vorbereitung und Veröffentlichung der Aufrufe zur Einreichung von Projektvorschlägen. Die Frage der Komplementarität und der grundlegenden Voraussetzungen wurde bei der Ausarbeitung des nationalen Programms berücksichtigt. Diese Fragen werden in den verschiedenen Phasen des Projektzyklus geprüft.

Alle notwendigen Informationen über den AMIF, den ISF und das BMVI in Belgien sind auf der Website der Verwaltungsbehörde zu finden: <https://amif-isf.be/>, die regelmäßig aktualisiert wird.

Die Website <https://www.europeinbelgium.be/fr/> wird derzeit aktualisiert, um den Zugriff auf alle europäischen Programme, die Belgien betreffen, zu ermöglichen.

EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147

Η διαδικασία επιλογής καθυστέρησε επειδή το βελγικό εθνικό πρόγραμμα εγκρίθηκε στις 7 Νοεμβρίου 2022 και, ως εκ τούτου, η πρώτη έκθεση υποβλήθηκε μόλις τον Ιανουάριο του 2023. Κατά συνέπεια, δεν ήταν δυνατή η αποστολή δεδομένων στις 31 Ιουλίου 2022, ημερομηνία υποβολής που ορίζεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/169 της Επιτροπής.

Ωστόσο, πραγματοποιήθηκαν διάφορες δραστηριότητες κατά τη διάρκεια της καλυπτόμενης περιόδου, και συγκεκριμένα η δημιουργία της βάσης δεδομένων που προβλέπεται στο άρθρο 69 του κανονισμού περί κοινών διατάξεων (ΚΚΔ), η κατάρτιση του εθνικού προγράμματος και της συμφωνίας εταιρικής σχέσης, η κατάρτιση του πρωτοκόλλου για τη σύσταση της επιτροπής παρακολούθησης και της διευθύνουσας επιτροπής, καθώς και η κατάρτιση και δημοσίευση προσκλήσεων υποβολής έργων. Κατά την κατάρτιση του εθνικού προγράμματος ελήφθη υπόψη το ζήτημα της συμπληρωματικότητας και των αναγκαίων πρόσφορων όρων. Τα ζητήματα αυτά ελέγχονται κατά τα διάφορα στάδια του κύκλου των έργων.

Όλες οι απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τα ταμεία TAME, TEA και ΜΔΣΘ στο Βέλγιο είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο της διαχειριστικής αρχής: <https://amif-isf.be/>, ο οποίος επικαιροποιείται τακτικά.

Ο ιστότοπος <https://www.europeinbelgium.be/fr/> βρίσκεται σε διαδικασία επικαιροποίησης, ώστε να είναι δυνατή η πρόσβαση σε όλα τα ευρωπαϊκά προγράμματα που αφορούν το Βέλγιο.

EN - English - Summary – Article 35(2) of Regulation (EU) 2021/1147

The selection procedure was delayed because the Belgian National Programme was adopted on 7 November 2022, therefore the first report was produced only in January 2023. As a result, no data could be sent on 31 July 2022, the reporting date set down in Commission Implementing Regulation (EU) 2023/169.

Several activities did, however, take place during the period covered, namely the creation of the database set down in Article 69 of the Common Provisions Regulation (CPR), the drafting of the national programme and the partnership agreement, the preparation of the protocol setting up the Monitoring Committee and the Steering Committee, and the preparation and launch of calls for projects. The question of complementarity and enabling conditions was taken into account when drafting the national programme. These issues are checked during the different stages of the project cycle.

All necessary information concerning the AMIF-ISF-BMVI Funds in Belgium can be found on the website of the Managing Authority: <https://amif-isf.be/>, which is regularly updated.

The website <https://www.europeinbelgium.be/fr/> is currently being updated to allow access to all European programmes concerning Belgium.

ES - español - Resumen [artículo 35, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1147]

El procedimiento de selección se retrasó debido a que el programa nacional de Bélgica se adoptó el 7 de noviembre de 2022, por lo que el primer informe no se elaboró hasta enero de 2023. En consecuencia, no pudo enviarse ningún dato el 31 de julio de 2022, fecha de notificación establecida en el Reglamento de Ejecución (UE) 2023/169 de la Comisión.

No obstante, durante el período contemplado se llevaron a cabo varias actividades, a saber, la creación de la base de datos establecida en el artículo 69 del Reglamento sobre Disposiciones Comunes, la elaboración del programa nacional y el acuerdo de asociación, la preparación del protocolo por el que se crean el comité de seguimiento y el comité de dirección, y la preparación y puesta en marcha de convocatorias de proyectos. La cuestión de la complementariedad y las condiciones favorecedoras se tuvo en cuenta al elaborar el programa nacional. Estas cuestiones se comprueban durante las distintas fases del ciclo del proyecto.

Toda la información necesaria sobre los fondos FAMI-FSI-IGFV en Bélgica puede consultarse en el sitio web de la autoridad de gestión: <https://amif-isf.be/>, que se actualiza periódicamente.

El sitio web <https://www.europeinbelgium.be/fr/> está actualizándose actualmente para permitir el acceso a todos los programas europeos relativos a Bélgica.

ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1147 artikli 35 lõikele 2

Valikumenetlus viibis, kuna Belgia riiklik programm võeti vastu 7. novembril 2022, mistõttu koostati esimene aruanne alles 2023. aasta jaanuaris. Seetõttu ei olnud võimalik 31. juuliks 2022 (komisjoni rakendusmääruses (EL) 2023/169 sätestatud aruandekuupäev) andmeid saata.

Hõlmatud ajavahemikul toimus siiski mitu tegevust, nimelt loodi ühissätete määruse artikli 69 kohane andmebaas, koostati riiklik programm ja partnerlusleping, valmistati ette seirekomisjoni ja juhtkomitee loomise protokoll ning valmistati ette ja käivitati projektikonkursid. Riikliku programmi koostamisel võeti arvesse vastastikust täiendavust ja eeltingimusi. Neid küsimusi kontrollitakse projektitsükli eri etappides.

Kogu vajalik teave Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi, Sisejulgeolekufondi ning piirihalduse ja viisapoliitika rahastu kohta Belgias on kättesaadav korraldusasutuse veebisaidil: <https://amif-isf.be/>, mida ajakohastatakse korrapäraselt.

Veebisaiti <https://www.europeinbelgium.be/fr/> ajakohastatakse praegu, et võimaldada juurdepääsu kõigile Belgiat puudutavatele Euroopa programmidele.

FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1147 35 artiklan 2 kohta

Valintamenettely viivästyi, koska Belgian kansallinen ohjelma hyväksyttiin 7. marraskuuta 2022, minkä vuoksi ensimmäinen kertomus laadittiin vasta tammikuussa 2023. Näin ollen tietoja ei voitu toimittaa 31. heinäkuuta 2022 eli komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2023/169 vahvistettuna raportointipäivänä.

Tarkastelukaudella toteutettiin kuitenkin useita toimia, kuten yhteisiä säännöksiä koskevan asetuksen 69 artiklassa tarkoitetun tietokannan luominen, kansallisen ohjelman ja kumppanuussopimuksen laatiminen, seuranta- ja ohjauskomitean perustamista koskevan protokollan valmistelu sekä hanke-ehdotuspyyntöjen valmistelu ja käynnistäminen. Täydentävyys ja mahdollistavat edellytykset otettiin huomioon kansallista ohjelmaa laadittaessa. Näitä asioita tarkastetaan hankkeen eri vaiheissa.

Kaikki tarvittavat tiedot Belgian AMIF-, ISF- ja BMVI-rahastoista ovat saatavilla hallintoviranomaisen verkkosivustolla osoitteessa <https://amif-isf.be/>. Sivustoa päivitetään säännöllisesti.

Verkkosivustoa <https://www.europeinbelgium.be/fr/> päivitetään parhaillaan, jotta tutustuminen kaikkiin Belgiaa koskeviin EU:n ohjelmiin olisi mahdollista.

FR - français - Résumé – article 35, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1147

Le Programme national belge ayant été adopté le 07/11/2022, la procédure de sélection a été retardée et le 1er rapportage n'a pu avoir lieu qu'en 01/2023. Par conséquent, aucune donnée n'a pu être transmise au 31/07/2022, date de rapportage indiquée par le règlement d'exécution 2023/169 de la Commission.

Toutefois, plusieurs activités ont eu lieu pendant la période couverte, à savoir la mise sur pied de la base de données définie à l'art.69 CPR, la rédaction du programme national et de l'accord de partenariat, la préparation du protocole créant le Comité de suivi (Monitoring committee) et le Comité de pilotage (Steering committee), la préparation et le lancement des appels à projets. La question de la complémentarité et des conditions favorisantes a été prise en considération lors de la rédaction du programme national. Ces points font partie d'un contrôle aux différentes étapes du cycle d'un projet.

Toutes les informations concernant les fonds AMIF-ISF-BMVI en Belgique peuvent être consultées sur le site de l'Autorité de gestion <https://amif-isf.be/> Ce site est régulièrement mis à jour.

Le site <https://www.europeinbelgium.be/fr/> est en train d'être mis à jour afin de permettre d'accéder à tous les programmes européens concernant la Belgique.

GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 35(2) de rialachán (AE)
2021/1147

Cuireadh moill ar an nós imeachta roghnúcháin toisc gur glacadh Clár Náisiúnta na Beilge an 7 Samhain 2022, agus dá bhrí sin níor ullmhaíodh an chéad tuarascáil go dtí mí Eanáir 2023. Dá thoradh sin, ní fhéadfaí aon sonraí a sheoladh an 31 Iúil 2022, an dáta tuairiscithe a leagadh síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/169 ón gCoimisiún.

Rinneadh roinnt gníomhaíochtaí, áfach, le linn na tréimhse a cumhdaíodh, is iad sin cruthú an bhunachair sonraí a leagtar síos in Airteagal 69 de Rialachán na bhForálacha Coiteanna (CPR), dréachtú an chláir náisiúnta agus an chomhaontaithe comhpháirtíochta, ullmhú an phrótacail lena mbunaítear an Coiste Faireacháin agus an Coiste Stiúrtha, agus ullmhú agus seoladh glaonna ar thionscadail. Cuireadh ceist na comhlántachta agus na gcoinníollacha cumasúcháin san áireamh agus an clár náisiúnta á dhréachtú. Déantar na saincheistanna sin a sheiceáil le linn na gcéimeanna éagsúla i dtimthriall an tionscadail.

Is féidir teacht ar an bhfaisnéis uile is gá maidir le Cistí CTIL-CSI-IBTV sa Bheilg ar shuíomh gréasáin an Údaráis Bainistíochta: <https://amif-isf.be/>, a thugtar cothrom le dáta go rialta.

Tá an suíomh gréasáin <https://www.europeinbelgium.be/fr/> á thabhairt cothrom le dáta faoi láthair chun rochtain a cheadú ar gach clár Eorpach a bhaineann leis an mBeilg.

HR - hrvatski - Sažetak – članak 35. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1147

Postupak odabira odgođen je jer je belgijski nacionalni program donesen 7. studenoga 2022. i prvo je izvješće sastavljeno tek u siječnju 2023. Zbog toga se 31. srpnja 2022., na datum podnošenja izvješća utvrđenog u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2023/169, nisu mogli poslati nikakvi podaci.

Međutim, tijekom obuhvaćenog razdoblja ipak se provodilo nekoliko aktivnosti, posebno izrada baze podataka iz članka 69. Uredbe o zajedničkim odredbama, izrada nacrtu nacionalnog programa i sporazuma o partnerstvu, priprema protokola za osnivanje Odbora za praćenje i Upravljačkog odbora te priprema i pokretanje poziva na podnošenje projekata. Pri izradi nacrtu nacionalnog programa vodilo se računa o pitanjima komplementarnosti i uvjeta koji omogućuju provedbu. Ta se pitanja provjeravaju u različitim fazama projektnog ciklusa.

Sve potrebne informacije o fondovima FAMI, FUS i BMVI u Belgiji dostupne su na internetskim stranicama upravljačkog tijela: <https://amif-isf.be/>. Te se stranice redovito ažuriraju.

Stranica <https://www.europeinbelgium.be/fr/> trenutačno se ažurira kako bi se omogućio pristup svim europskim programima koji se odnose na Belgiju.

HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1147 rendelet 35. cikkének (2) bekezdése

A kiválasztási eljárásban késedelem állt be, mivel a belga nemzeti programot 2022. november 7-én fogadták el, így az első jelentés csupán 2023 januárjában készült el. Emiatt nem lehetett adatokat szolgáltatni az (EU) 2023/169 bizottsági végrehajtási rendeletben előírt adatszolgáltatási időpontban, azaz 2022. július 31-én.

Ugyanakkor az érintett időszakban zajlott több tevékenység, nevezetesen a közös rendelkezésekről szóló rendelet 69. cikkében meghatározott adatbázis létrehozása, a nemzeti program és a partnerségi megállapodás kidolgozása, a monitoringbizottságot és az irányítóbizottságot létrehozó jegyzőkönyv elkészítése, valamint pályázati felhívások kidolgozása és kiírása. A kiegészítő jelleg és a feljogosító feltételek kérdését a nemzeti program kidolgozásakor figyelembe vették. Ezeket a szempontokat a projektciklus különböző szakaszaiban ellenőrzik.

Belgiumban az alapokkal (MMIA/BBA/HAVE) kapcsolatos összes szükséges információ megtalálható az irányító hatóság <https://amif-isf.be/> internetcímen elérhető honlapján, amely rendszeresen frissül.

Folyamatban van a <https://www.europeinbelgium.be/fr/> címen elérhető honlap frissítése azzal a céllal, hogy hozzáférést biztosítson a Belgiumot érintő összes európai programhoz.

IT - italiano - Sintesi — articolo 35, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1147

La procedura di selezione è stata posticipata in quanto il programma nazionale belga è stato adottato il 7 novembre 2022; per questo motivo la prima relazione è stata presentata solo nel gennaio 2023. Non è stato pertanto possibile trasmettere i dati il 31 luglio 2022, la data di presentazione della relazione stabilita nel regolamento di esecuzione (UE) 2023/169 della Commissione.

Durante il periodo in esame sono state tuttavia realizzate diverse attività, in particolare la creazione della banca dati di cui all'articolo 69 del regolamento recante disposizioni comuni (RDC), l'elaborazione del programma nazionale e dell'accordo di partenariato, la preparazione del protocollo che istituisce il comitato di sorveglianza e il comitato direttivo, nonché la predisposizione e la pubblicazione di inviti a presentare progetti. In sede di elaborazione del programma nazionale si è tenuto conto della questione della complementarità e delle condizioni abilitanti, aspetti questi che sono verificati durante le varie fasi del ciclo del progetto.

Tutte le informazioni necessarie sui fondi AMIF-ISF-BMVI in Belgio sono reperibili sul sito web dell'autorità di gestione, <https://amif-isf.be/>, regolarmente aggiornato.

Il sito web <https://www.europeinbelgium.be/fr/> è attualmente in fase di aggiornamento per consentire l'accesso a tutti i programmi europei riguardanti il Belgio.

LT - lietuvių - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1147 35 straipsnio 2 dalis

Atrankos procedūra buvo atidėta vėlesniam laikui, nes Belgijos nacionalinė programa buvo priimta 2022 m. lapkričio 7 d., todėl pirmoji ataskaita buvo parengta tik 2023 m. sausio mėn. Dėl šios priežasties nebuvo galimybės nusiųsti duomenis 2022 m. liepos 31 d., t. y. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2023/169 nustatytos ataskaitinės datos dieną.

Vis dėlto, aptariamam laikotarpiui buvo įgyvendinta tam tikra veikla, t. y. sukurta Bendrųjų nuostatų reglamento (BNR) 69 straipsnyje nustatyta duomenų bazė, parengta nacionalinė programa ir partnerystės susitarimas, taip pat Stebėsenos komiteto ir Inicijatyvinio komiteto steigimo protokolas, ir parengti bei paskelbti kvietimai teikti paraiškas dėl projektų. Rengiant nacionalinę programą, buvo atsižvelgta į papildomumo ir reikiamų sąlygų klausimą. Šie klausimai vertinami įvairiuose projekto ciklo etapuose.

Visą reikiamą informaciją apie Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo (PMIF), Vidaus saugumo fondo (VSF) ir Sienų valdymo ir vizų priemonės (SVVP) fondo veiklą Belgijoje galima rasti nuolat atnaujinamoje vadovaujančiosios institucijos interneto svetainėje, <https://amif-isf.be/>.

Interneto svetainė <https://www.europeinbelgium.be/fr/> šiuo metu atnaujinama, kad joje būtų galima susipažinti su informacija apie visas su Belgija susijusias Europos programas.

LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1147 35. panta 2. Punkts

Atlases procedūra tika atlikta, jo Beļģijas valsts programma tika apstiprināta 2022. gada 7. novembrī, tādēļ pirmais ziņojums tika sagatavots tikai 2023. gada janvārī. Līdz ar to 2022. gada 31. jūlijā, kas ir Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2023/169 noteiktais ziņošanas termiņš, nebija iespējams nosūtīt datus.

Attiecīgajā periodā dažas darbības tomēr notika, proti, tika izveidota Kopīgo noteikumu regulas (KNR) 69. pantā paredzētā datubāze, tika izstrādāta valsts programma un partnerības nolīgums, tika izstrādāts protokols uzraudzības komitejas un koordinācijas komitejas izveidei, tika sagatavots un izsludināts uzaicinājums pieteikt projektus. Izstrādājot valsts programmu, tika ņemta vērā papildināmība un veicinošie nosacījumi. Šie aspekti tiek pārbaudīti dažādos projekta cikla posmos.

Visa informācija par *AMIF*, Iekšējās drošības fondu un *BMVI* Beļģijā ir atrodama vadošās iestādes tīmekļa vietnē <https://amif-isf.be/>, kas regulāri tiek atjaunināta.

Tīmekļa vietne <https://www.europeinbelgium.be/fr/> šobrīd tiek atjaunināta, lai nodrošinātu piekļuvi visām Eiropas programmām, kas skar Beļģiju.

MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (UE) 2021/1147

Il-proċedura tal-għażla ddewmet minhabba li l-Programm Nazzjonali Belġjan ġie adottat fis-7 ta' Novembru 2022, u għalhekk l-ewwel rapport sar biss f'Jannar 2023. B'riżultat ta' dan, ma setgħet tintbagħat l-ebda *data* fil-31 ta' Lulju 2022, id-data tar-rapportar stabbilita fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/169.

Madankollu, sehhew diversi attivitajiet matul il-perjodu kopert, jiġifieri l-ħolqien tal-bażi tad-*data* stabbilita fl-Artikolu 69 tar-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni (CPR), l-abbozzar tal-programm nazzjonali u l-ftehim ta' sħubija, it-tnejn tal-protokoll li jstabilixxi l-Kumitat ta' Monitoraġġ u l-Kumitat ta' Tmexxija, u t-tnejn u t-tnedija ta' sejhiet għal proġetti. Il-kwistjoni tal-komplementarjetà u l-kundizzjonijiet abilitanti tqieset fl-abbozzar tal-programm nazzjonali. Dawn il-kwistjonijiet jiġu ċekkjati matul l-istadji differenti taċ-ċiklu tal-proġett.

L-informazzjoni kollha meħtieġa dwar il-Fondi AMIF-ISF-BMVI fil-Belġju tista' tinstab fuq is-sit web tal-Awtorità Maniġerjali: <https://amif-isf.be/>, li jiġi aġġornat regolament.

Is-sit web <https://www.europeinbelgium.be/fr/> bħalissa qed jiġi aġġornat biex jippermetti aċċess għall-programmi Ewropej kollha li jikkonċernaw il-Belġju.

NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 35, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1147

De selectieprocedure werd uitgesteld omdat het Belgische nationale programma op 7 november 2022 werd goedgekeurd, waardoor het eerste verslag pas in januari 2023 werd opgesteld. Bijgevolg konden er geen gegevens worden verzonden op 31 juli 2022, de in Uitvoeringsverordening (EU) 2023/169 van de Commissie vastgestelde rapportagedatum.

Tijdens de verslagperiode hebben echter verschillende activiteiten plaatsgevonden, namelijk de oprichting van de databank als bedoeld in artikel 69 van de verordening houdende gemeenschappelijke bepalingen, de opstelling van het nationale programma en de partnerschapsovereenkomst, de voorbereiding van het protocol tot oprichting van het monitoringcomité en de stuurgroep, en de voorbereiding en lancering van oproepen tot het indienen van projecten. Bij de opstelling van het nationale programma is rekening gehouden met de complementariteit en de randvoorwaarden. Deze kwesties zijn tijdens de verschillende fasen van de projectcyclus gecontroleerd.

Alle nodige informatie over de AMIF-ISF-BMVI-fondsen in België is te vinden op de website van de beheersautoriteit: <https://amif-isf.be/>, die regelmatig wordt bijgewerkt.

De website <https://www.europeinbelgium.be/fr/> wordt momenteel bijgewerkt om toegang mogelijk te maken tot alle Europese programma's met betrekking tot België.

PL- polski - Podsumowanie – art. 35 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1147

Procedura kwalifikacji została opóźniona, ponieważ belgijski program krajowy przyjęto 7 listopada 2022 r., w związku z czym pierwsze sprawozdanie sporządzono dopiero w styczniu 2023 r. W rezultacie 31 lipca 2022 r., czyli w terminie sprawozdawczym określonym w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2023/169, nie można było przesłać żadnych danych.

W okresie objętym sprawozdaniem podjęto jednak szereg działań, a mianowicie utworzono bazę danych określoną w art. 69 rozporządzenia w sprawie wspólnych przepisów (RWP), opracowano program krajowy i umowę partnerstwa, przygotowano protokół ustanawiający komitet monitorujący i komitet sterujący oraz przygotowano i ogłoszono zaproszenia do składania wniosków dotyczących projektów. Przy opracowywaniu programu krajowego uwzględniono kwestię komplementarności i warunków podstawowych. Aspekty te są sprawdzane na poszczególnych etapach realizacji projektu.

Wszystkie niezbędne informacje dotyczące funduszy FAMI, FBW i IZGW w Belgii można znaleźć na stronie internetowej instytucji zarządzającej: <https://amif-isf.be/>, która jest regularnie aktualizowana.

Obecnie trwa aktualizacja strony internetowej <https://www.europeinbelgium.be/fr/>, aby umożliwić dostęp do wszystkich programów europejskich dotyczących Belgii.

PT - português - Resumo — artigo 35.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1147

Uma vez que o programa nacional belga foi adotado em 7 de novembro de 2022, o processo de seleção foi adiado e o primeiro relatório só pôde ser apresentado em janeiro de 2023. Por conseguinte, não foi possível enviar os dados até 31 de julho de 2022, a data estabelecida pelo Regulamento de Execução (UE) 2023/169 da Comissão para a comunicação dos mesmos.

No entanto, realizaram-se várias atividades durante o período abrangido, nomeadamente a criação da base de dados definida no artigo 69.º do Regulamento (UE) 2021/1060 (RDC), a elaboração do programa nacional e do acordo de parceria, a preparação do protocolo que cria o comité de acompanhamento e o comité diretor e a preparação e lançamento dos convites à apresentação de projetos. A questão da complementaridade e das condições habilitadoras foi tida em conta na elaboração do programa nacional. Estes aspetos são controlados nas diferentes fases do ciclo de um projeto.

Todas as informações relativas aos Fundos FAMI-FSI-IGFV na Bélgica podem ser consultadas no sítio Web da autoridade de gestão, <https://amif-isf.be/>, atualizado regularmente.

O sítio <https://www.europeinbelgium.be/fr/> está a ser atualizado para permitir o acesso a todos os programas europeus relativos à Bélgica.

RO - română - Rezumate – articolul 35 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1147

Procedura de selecție a fost amânată deoarece programul național al Belgiei a fost adoptat la 7 noiembrie 2022 și, prin urmare, primul raport a fost realizat abia în ianuarie 2023. Ca atare, nu au putut fi transmise date la 31 iulie 2022, data de raportare stabilită în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/169 al Comisiei.

Totuși, în perioada vizată au avut loc mai multe activități, și anume crearea bazei de date prevăzute la articolul 69 din Regulamentul privind dispozițiile comune (RDC), redactarea programului național și a acordului de parteneriat, pregătirea protocolului de instituire a comitetului de monitorizare și a comitetului director, precum și pregătirea și lansarea cererilor de proiecte. La elaborarea programului național a fost luată în considerare chestiunea complementarității și a condițiilor favorizante. Aceste aspecte sunt verificate pe parcursul diferitelor etape ale ciclului proiectului.

Toate informațiile necesare privind fondurile FAMI-FSI-IMFV din Belgia sunt disponibile pe site-ul autorității de management: <https://amif-isf.be/>, care este actualizat cu regularitate.

Site-ul <https://www.europeinbelgium.be/fr/> este în curs de actualizare pentru a permite accesul la toate programele europene care vizează Belgia.

SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 35 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1147

Výberové konanie sa oneskorilo, pretože belgický národný program bol prijatý 7. novembra 2022, a preto bola prvá správa vypracovaná až v januári 2023. V dôsledku toho nebolo možné zaslať žiadne údaje 31. júla 2022, čo je dátum vykázania stanovený vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/169.

Počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje táto správa, sa však vykonalo niekoľko činností, konkrétne sa vytvorila databáza stanovená v článku 69 nariadenia o spoločných ustanoveniach (NSU), vypracoval sa národný program a partnerská dohoda, pripravil sa protokol o zriadení monitorovacieho výboru a riadiaceho výboru a pripravili sa a vyhlásili výzvy na predkladanie projektov. Pri vypracúvaní národného programu bola zohľadnená otázka komplementárnosti a základných podmienok. Tieto otázky sa kontrolujú počas rôznych fáz projektového cyklu.

Všetky potrebné informácie týkajúce sa fondov AMIF/ISF/BMVI v Belgicku možno nájsť na webovom sídle riadiaceho orgánu: <https://amif-isf.be/>, ktoré sa pravidelne aktualizuje.

Webové sídlo <https://www.europeinbelgium.be/fr/> sa v súčasnosti aktualizuje s cieľom umožniť prístup ku všetkým európskym programom týkajúcim sa Belgicka.

SL - slovenščina - Povzetek – člen 35(2) Uredbe (EU) 2021/1147

Pri izbirnem postopku je prišlo do zamude, ker je bil nacionalni program Belgije sprejet 7. novembra 2022, zato je bilo prvo poročilo pripravljeno šele januarja 2023. Zaradi tega 31. julija 2022, tj. na datum poročanja, določen v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2023/169, ni bilo mogoče poslati nobenih podatkov.

Ne glede na to je bilo v zajetem obdobju izvedenih več dejavnosti, in sicer vzpostavitev podatkovne zbirke iz člena 69 uredbe o skupnih določbah, priprava nacionalnega programa in sporazuma o partnerstvu, priprava protokola za ustanovitev odbora za spremljanje in usmerjevalnega odbora ter priprava in začetek razpisov za projekte. Pri pripravi nacionalnega programa sta se upoštevali vprašanji dopolnjevanja in omogočitvenih pogojev. Ti vprašanji se preverita v različnih fazah cikla projekta.

Vse potrebne informacije v zvezi s skladi AMIF, SNV in IUMV v Belgiji so na voljo na spletnem mestu organa upravljanja <https://amif-isf.be/>, ki se redno posodablja.

Spletno mesto <https://www.europeinbelgium.be/fr/> se zdaj posodablja, da bo omogočalo dostop do vseh evropskih programov v zvezi z Belgijo.

SV - svenska - Sammanfattning – artikel 35.2 i förordning (EU) 2021/1147

Urvalsförfarandet försenades eftersom det belgiska nationella programmet antogs den 7 november 2022 och därför utarbetades den första rapporten först i januari 2023. Mot denna bakgrund kunde inga uppgifter lämnas den 31 juli 2022, det rapporteringsdatum som fastställs i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/169.

Flera åtgärder vidtogs emellertid under den aktuella perioden. Detta omfattade inrättande av den databas som fastställs i artikel 69 i förordningen om gemensamma bestämmelser, utarbetande av det nationella programmet och partnerskapsöverenskommelsen, utarbetande av protokollet om inrättande av övervakningskommittén och styrkommittén samt förberedande och inledande av ansökningsomgångar för projekt. Frågan om komplementaritet och nödvändiga villkor beaktades vid utarbetandet av det nationella programmet. Dessa frågor kontrolleras under projektcykelns olika stadier.

All nödvändig information om de fonder som omfattas av Amif, Fonden för inre säkerhet och instrumentet för ekonomiskt stöd för gränsförvaltning och viseringspolitik i Belgien finns på den förvaltande myndighetens webbplats: <https://amif-isf.be/>, som uppdateras regelbundet.

Webbplatsen <https://www.europeinbelgium.be/fr/> håller för närvarande på att uppdateras för att ge tillgång till alla EU-program som rör Belgien.